

CUPRINS

<i>Editorial</i>	5/6
------------------------	-----

Philologia Perennis

ȘERBAN AXINTE, Apariția romanului românesc. Puncte de vedere.....	7
LUMINIȚA CHIOREAN, Configurations poétiques. Une analyse textologique du discours essayistique.....	15
CRISTINA CREȚU, Noua <i>limbă de lemn</i> a discursului politic.....	27
ELENA DĂNILĂ, <i>eDTLR</i> – base de données et instrument pour la recherche lexicographique roumaine.....	37
MIRCEA FARCAȘ, Phonomorphologische Merkmale des Maramurescher Subdialektes der rumänischen Sprache.....	47
OLIVIU FELECAN, A Diachronic Excursion into the Anthroponymy of Eastern Romania.....	57
RALUCA LEVONIAN, <i>Legenda Sfintei Vineri</i> – între sacru și diabolic.....	81
FLORIN-TEODOR OLARIU, VERONICA OLARIU, O sută de ani de cartografie lingvistică românească – un bilanț deschis.....	89
LAURA RUS, Modelul actanțial în <i>Povestea lui Harap-Alb</i> , de Ion Creangă	119
IOLANDA STERPU, <i>Aparté</i> -ul, un procedeu de tehnică dramatică în teatrul lui I.L. Caragiale.....	125
DARIA ȘTIUCĂ-LEFCENCU, Traumhaft, Traum, Traumzustand. <i>Die Aufzeichnungen des Malte Laurids Brigge</i> in Rilkes Romanvorstellung.....	133
ADRIAN TURCULEȚ, Statutul fonematic al consoanelor palatale [k', g'] și unele aspecte conexe.....	141

Interculturalia

MARIANA DAN, Slavco Almăjan, un scriitor important din diaspora românească.....	149
CARMEN DĂRĂBUȘ, Par l'œil de l'autre.....	175
LILIANA FOȘALĂU, Maurice Chappaz. Pour une poétique de l'espace identitaire.....	185
CECILIA MATICIUC, <i>Limba perfectă</i> în două ipostaze: <i>limbaj transracional</i> (Velimir Hlebnikov) și <i>limbă poezescă</i> (Nichita Stănescu)	195

ESTHER QUICKER, Zur Rezeption des Dichters Geo Dumitrescu im heutigen Rumänien und im deutschsprachigen Raum (mit kommentierten Übersetzungen und Neuübersetzungen exemplarischer Gedichte)	205
PETRONELA SAVIN, Formes du théâtre populaire d'origine orientale dans quelques termes et expressions figées du roumain.....	225
ANDREEA-MIHAELA TAMBA, Translation and the Human Language Diversity.....	231
OFELIA MARIANA UȚĂ BURCEA, El Rumano escrito de España. Un Análisis de Habla.....	237

Dosar :

Românistica – stare de fapt. IV

LUCIAN VASILE BÂGIU, Limba română în Norvegia – lectoratul din Trondheim.....	255
---	-----

Recenzii

<i>Charms, Charmers and Charming. International Research on Verbal Charms</i> , edited by Jonathan Roper, Palgrave Macmillan, 2009, 294 p. (Ioana Repciuc).....	277
Andrei AVRAM, <i>Probleme de fonologie a limbii române</i> , București, Editura Academiei Române, 2009, 350 p. (Adrian Turculeț).....	280
Constantin ERETESCU, „ <i>Mission en Roumanie</i> ”. <i>Culegerea de folclor românesc a lui Hugo Pernot (1928)</i> , cuvânt înainte de Nicolae Iorga, postfață de Iordan Datcu, București, Academia Română – Fundația Națională pentru Știință și Artă, 2009, 307 p. (Ioana Repciuc)	288